濱江日報
康德四年十一月壹日發行
發行人 [illegible]　編輯人 [illegible]　印刷人 [illegible]
發行所 哈爾濱 [illegible] 濱江日報社　印刷所 [illegible]
電話 社長室 [illegible]　編輯局 [illegible]　營業局 [illegible]
本報價目 [illegible]　外埠加郵費
▶本報今日四版二大張◀

承恩駐蹕山河煥彩

扎蘭屯街之風光倍增明麗

扎蘭屯七日國通電：興安嶺麓，山河有幸，承恩駐蹕，榮寵何似。如行宮內陳列之珍品奇物，亦獲賜覽之榮。貢進品中，如袋角，銀臘梅，興安嶺照片簿，及原始時代棲息森林中之百獸，鳥類，魚族，草木及國民學校學生赤誠製作之手工，皆爲奇妙之品。陛下於午前十時十分，幸臨供覽室。園山省長代理，恭謹說明。茲將貢進品之由來，誌之如次：

◎銀臘梅＝乃唐朝名樹，每經千年，花放一次。花小作銀色，有若梅花，生於人跡罕經之興安嶺山崍內，陛下一一賜覽，御容欣悅，似極感興味者然。前於皇帝陛下御訪日之際，曾以此爲土產品之一，贈與日本皇室。

◎袋角＝射則必中之鄂倫春族，獵取袋角，猶需馳驅於大興安嶺數十日間，故誠珍品之一。以其難獲而價高，故獵獲一，即可供其一年生活費需。

◎興安嶺像片簿＝風光明媚，離脫俗塵，雄偉莊嚴，幽靜深邃，各盡興安森攬之佳致云。

扎蘭屯七日電：皇帝陛下駐蹕之次夕，扎蘭屯之天空，突然放晴，森林小都中，白壁青瓦，房舍整然，掩映扶疎於綠蔭之下。壯麗之行宮，粉牆與斜陽輝映，別饒佳趣。既而黃昏入暮，雅魯河畔之水鳥歸巢，炊煙靜々，晚風送涼，興安峯際，瑞雲搖曳，少焉明月昇自大拜山巔，皎潔月光，徑射及行宮壁上，繪畫中之景不過若是云。

帝德深厚感佩無極

扈從之張國務總理謹話

扎蘭屯七日國通電；皇帝陛下，巡狩邊區。恩光照臨，眷寵有加。是以興安蒙民，莫不感懷感激，而歡相欣幸。因之雨中奉拜，仰瞻天顏於咫尺，禮敬倍至，忠誠倍加，側侍扈從之張國務總理，感激之餘，謹話如左：

皇帝陛下，仁慈聰敏，惠及萬物、今者更恩及邊區，洵屬不勝感激者也。陛下遠途跋涉，巡狩塞壤，而猶御容朗暢，神充氣爽，途中時聆進謁，賜臣覲見，並比及車停，更賜奉迎者之瞻拜。途雨絲絲，亦予拜者之禮迎。臨及駐蹕，更熱心垂詢政務之奏陳，逢有高齡之瞻拜，更恤慰有加，尤爲側侍者恐懼感激者也。比及鑾與進至齊齊哈爾、海拉爾等地，第一次新入營兵士，軍服嚴整，堵列奉拜，途側警官，恭謹衛督，陛下覽及，殊深欣悅。待於扎蘭屯地，初者細雨蕭蕭，繼而突射陽光。聖德巍巍，臣下咸赤誠景仰。如是於民衆[illegible]，鑾與進至扎蘭屯，皇帝陛下，眺覽外景，深感興味，於是似更憶及十本夏季景致之幽，而深感慨。今次巡狩，適值建國九年，而爲第一次建國行將發願之期，意義可云極爲深遠。是以臣下民庶，極應仰體帝旨，舉國一致，以盡忠國之誠也。

宮內府發表

扎蘭屯七日國通電：宮內府七日正午發表＝皇帝陛下，本日於扎蘭屯行宮，對日滿有資格者賜以覲見。然後由園山省次長奏陳政務。午前十時二十五分，自行宮啓蹕，臨幸觀閱場，親閱協和義勇奉公隊，同青少年團。同十一時八分，御容爽暢，駕還行宮。

英若侵犯敘利亞 法決加入樞軸抗戰

且看華府會談結果如何

維西七日特電：法領北非洲植民地軍司令官魏剛將軍，日前突由空路飛歸維西，而法政府當即以魏剛將軍爲中心，舉開緊急閣議，議事情形，十分緊張，法官邊對於會議內容，避免吐露，然據消息方面稱，法政府已經議決，若英軍果對敘利亞侵犯，則法國軍即斷然反擊之。蓋因伊拉克戰爭，英軍占領巴格達之後，即欲以其餘勢侵入法領敘利亞，故近東戰局，有移於敘利亞之危機云。

德法軍事協定說

柏林七日特電：依土耳其所得情報稱：因敘利亞之危機迫切，英吉利軍由北巴力斯奇那國境方面陸續集結。同時，英方觀測，維西政府關於敘利亞問題所以宣布強硬態度者，蓋與德國方面，己有軍事協定之成立，故英方屢稱德軍一部之敘利亞進駐說。

英法各行備戰

雙方司令官馳赴戰地

倫敦電：於德總統與意首相，布力諾爾會談之直後，敘利亞戰爭危機頓見高昂，頓率德高爾將軍，巳赴近東。與英軍司令官，參議戰略，而法國軍司令官，亦已馳赴前方矣云。

羅馬電：德空軍飛機，日來續續到着於敘利亞各飛行場。

紐約電 U・P通信稱，德英兩國之敘利亞爭奪戰迫切，法國空軍亦已開始大規模之活動矣云。

華盛頓電：法大使定九日會哈爾長官，據觀當爲探詢美國對於敘利亞問題之態度。故敘利亞能否爆發戰禍，美國之支持英國與否，實爲關鍵也。

華盛頓七日電：駐美法大使，六日發表談話，對於德軍於敘利亞上陸說，加以否認。其言如左：德空軍部隊於敘利亞上陸之說，與事實不符。只數台之德機，依德法停戰協定之規定，最近有使用敘利亞飛行場之事。法國政府，於德軍對英國積極行動之場合，有防止其由法領土攻擊之用意。

又法大使，於九日爲協議美法關係，將與哈爾國務長官會見云。

貝魯特六日電：法國敘利亞高等參事官丹茲將軍，於六日發表，法國機以英國空軍之報復轟炸[illegible]，特行奇襲托蘭斯喀丹方部阿曼者，乃係英國方面[illegible]道，特予否認，謂此毫無事實，純屬子虛云。

意大利空軍爆擊直布羅陀

羅馬六日國通電：意軍[illegible]部發表地中海戰線＝
一，意空軍於五日夜間爆擊直布羅陀要塞，及阿爾弗亞，以及馬爾達之敵飛行場。
一，意水雷艇，在地中海中央部，擊沉敵潛水艦一艘。
又，北非戰線＝
一，意軍擊退向索盧附近之敵軍。
一，意軍之特別砲兵隊，[illegible]多布爾克港之英船，空軍對防禦施設加以攻擊，在巴爾吉亞地區，意軍大事俘虜由干地亞島撤退之英軍。
一，英機對貝希甚及雷喬斯實行爆擊，意追擊機中有一機被擊墜。

德蘇軍事協定成立說

德意兩巨頭會議之重點

聞爲對蘇關係調整問題

羅馬特電：克勒達作戰終了之後，德意兩巨頭遂於布蘭納爾會議，據觀係因德國與蘇聯之間，有已成立軍事協定之模樣。故與意大利協議今後之作戰方策者。然則近東之戰，於樞軸益爲有利矣。另聞兩巨頭會議題目有四：
一、爲近東作戰問題。
二、西班牙及西地中海問題。
三、對美問題。
四、爲對蘇關係調整問題云。

日本帝國通告 承認哥羅地亞

東京七日電：帝國政府，對於今回之巴爾幹新興國哥羅地亞國，予以正式承認之通告，七日，[illegible]外相[illegible]已向同國政府發出通告。同日午後四時，情報局發表如左：帝國政府，七日對哥羅地亞國，予以承認[illegible]

美太平洋艦隊一部返還本國

[illegible]六日電：夏威夷海軍當局，於六日發表，全美國聯合艦隊司令長官，目下許可在夏威夷水域本國旅行，該艦隊加羅予一部艦隊將兵以休暇及會見家族之機會，其最初出發艦隊之軍數及時期等，並無何等發表云。

殲滅共產軍之戰場

記者視察印象記

新軍屯北方

冀東前線〇〇七日電：對於冀察熱敵軍殲滅戰，連日猛追擊，未稍延緩之新軍屯北方地區包圍殲滅戰，樹立輝煌偉功之川合部隊長，六日正午視察由悄煙未消之乾辛莊，黃栗坨，歷附近一帶之戰場，思維部下奮戰遺跡之遺記者，亦加入部隊，田隅中尉一行，隨部隊長一同視察共匪覆滅之跡。斯日，天朗氣清，乾辛莊（新軍屯北方六公里）。此處爲如死似莊之共匪五百，終口繼續最後之抵抗，而爲日軍勇士展開最激烈追擊戰之處也。於部落周圍一帶凹地之各戶，圍以土壁，全體形成自然之要塞。雖然皇軍猛攻擊，但部落民衆，一戶亦未留破壞之跡。對於保護良民之日軍溫情，敵反而逆用，因民家林立，故日軍迄最後，爲防部落波及戰火，遂以肉薄攻擊，而一氣至潰滅爲止。於部落周圍，荒蕪叢生之丘凹地，敵幹部將校以下遺棄屍體，層層疊疊，堆積如山。周圍之莊稼地，苦於共匪壓政下之農民，已立反明朗之色，於戰火之旁可見夏期種播之農人，可謂冀東之建設狀態也。部隊長一行，過於岳山，實庄部落之煉製磚窰舊，此乃爲戰場之大本，並敵之戰壕。於此終夜繼續反抗之敵遺屍體五十餘，已由農民之手，埋葬矣。[illegible]使同胞之醜態，不忍披目，隊一觀，故未立一個墓碑。而於矢野部隊，吉田隊雄衛生兵長，吉田邦一上等兵，伊藤繁一，永紹[illegible]一一等兵，戰死之地，已由戰友之手，樹立新之墓碑，一部隊長於墓前敬弔後，一巡各激戰之跡，夏鳴渺，經地平綫下，午後入時，經過〇〇地後返來。

巴爾幹新秩序建設前提

新國境確定問題漸解決

柏林六日國通電：此次克魯阿奇阿首相，與保羅攝里茲斯博士與希特拉總統，李平特洛夫外相，互相會談，其內容爲新興哥羅地亞之國境確定問題。現在獨軍占領塞爾耳維亞之國境，最終締結哥羅地亞、意大利國境確定之協定。再臨方，巴爾多謝何共利首相，與意大利當局，互相間商討國境問題。而保加利亞國王，一剛日前、曾非公式之德意志訪問，以協議保加利亞新國境確定問題。至哥羅地亞首相，樞軸訪問，關於巴爾幹國境確定問題，即漸次解決矣。

日軍事視察團

視察意軍戰線完了

羅馬六日國通電：遣意日本軍事視察團山下中將一行，視察意大利戰線，國[illegible]方，產業中心地後，六日歸還羅馬矣云。

日荷印交涉 前途難樂觀

東京七日電：六日由范莫克經濟長官，向巴他維亞日本代表部，手交荷蘭回答之報告，已於七日到抵外務省。外務省俟文書整理畢，即擧開首腦部會議，對於右之荷印回答，擬以將加以檢討。該回答蓋似爲日本所滿足者，日荷印經濟交涉，茲已到達最後的階級，殊難樂觀云。

澳洲禁止資金流入英國

悉尼六日國通電：澳洲政府，六日發表，今後對澳洲內募歘運往英國，以爲英國購入武器之資金行爲，與以禁止。據其財政相之說明，謂該舉乃防止意大利亞資金之無期流入英國云。

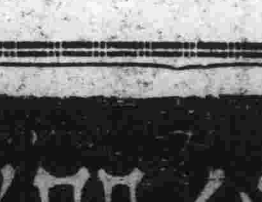
蔣介石至窮途末路

投降之第六集團司令述

太原七日國通電：因汾河上流河給地區大包圍殲滅戰，而陷入無形潰亂狀態之重慶軍游擊第六集團司令舉椿軒少將，自率部下百名，於二十八日投降日軍〇〇部隊，目下正在日本軍溫厚保護下，靜心養靜，以反省自己抗日之惡夢。六日，記者前赴彼之居室訪晤，彼已清算過去一切，而之澄淸之心情，談其當時感想如左：予以投降之前，甚爲苦惱，然覺返歸新政府治下，而爲新政府盡瘁，實爲最正當之事、爲食糧缺乏而使吾人呻吟於窮乏之無底洞，實爲事實，然人不察，蓋余決非因此而萌投降之念也，今靜思抗日當時，吾等惑於蔣介石之策術，實覺悔之不及。重慶側之民衆，亦同爲彼之巧妙宣傳所迷，然一旦向新政府治下歸還，則此等欺瞞，可一目了然矣。衛立煌曾於去年十一月相遇，僅不過聽命而動而已，蓋蔣未曾與部下諜通絡也。衛立煌亦呼喊抗日，但思現在之彼，因此次之敗戰而苦惱，已達極點境，豈非將動搖乎？余至此所驚者，蓋重慶治下，民衆皆苦於物價高與物資不足，而生活不堪者，一比此處，則新政府治下之街，可謂已現出平和之色，行人亦莫不面現喜色，觀此余已知抗日之無益矣。

冀察熱共匪陳團長戰死

冀東七日國通電：五，六兩日，於冀，熱，共產軍殲滅戰中，敵第十二團長陳亞戰死，今已判明。聞今次冀東作戰，敵陳團以下，約有八百之戰死者云。

德國自行車
不論何時均有現貨
藍牌　飛鷹牌　奧別勒牌 OPEL

德國自行車及部分零件
唯一經理處 飛士洋行
哈爾濱道裡斜文街三十號

失照聲明作廢

頭名	坐落	地目	畝	四至 東	西	南	北	失照號數	失照年月	丟失原因
杜耀嵐	興安村清鄉屯	荒地	一三〇〇〇	肖玉富	劉運奎	馬東升	本界	土地執照字號不詳	康德六年四月	被火焚燒
閻長福	興農村雙山子胡仙堂	熟地	二一〇〇〇	呂永椿	張鴻賓	羅萬餘	張國賓	同	康德八年四月間	不慎丟失
閻長發	同	同	一〇〇〇〇	張廷有	羅萬餘	城壕	閻長發	買契字號未詳	同	同
同	同	同	三三七五〇	張廷有	羅萬餘	徐樹堂	羅萬餘	財政部照字號未詳	同	同
同	同	同	三六〇〇	羅萬餘	傅萬富	羅萬餘		土地執照字號未詳	同	同
同	同	同	二二五〇〇	羅萬餘	劉友良	劉友良	傅萬富	買契字號未詳	同	同
李永發	正化村南長春堡	同	六〇〇	史成芳	王臣	程殿閣	青殿旺	土地執照字號未詳	大同元年四月十六	被匪患火燒之
謝洪播	興農村劉家堡	同	一五〇〇〇	朱乃文	業寶林	壕	七恩林	同	大同元年	事變避匪遺失
閻芝發	正化村南長春堡	同	九〇〇	閻芝永	李永發	三台子屯	徐家油房	同	同	同
閻芝昌	同	同	九〇〇	閻芝清	閻芝永	三台子屯	本主	同	同	同
閻芝昌	同	同	一〇〇〇	段長永	閻芝清	三台子屯	徐家油房	同	同	同
閻芝發	正化村南長春堡	熟地	六六〇〇	閻芝永	李永發	三台子屯	徐家油房	財政部照字號未詳	大同元年	事變匪亂遺失

右記失照自登報日起滿叁個月時如無聲請異義者不論落於何人之手均認無效特此聲明
安達縣長 高芝秀
五月二十五日

失照聲明作廢

頭名	坐落	地目	面積	四至 東	西	南	北	失照之種類及號碼	失照號碼	毀傷原因
張玉德	第三區大青川甲	水田	一三二五〇	韓兆太	唐萬君	侯魁文	界堆	買契九七七號		保管不慎毀傷

左記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明
珠河縣長 宋天人

北滿自動車學社刷新招生啓事
竊者本社以辦理稍欠圓滑，遂致教授與事務方面，多有不周，殊覺有負各方之期待，今者本社爲刷新起見，除已增集雄厚資金，添購優秀演習車輛外，更竭力籌請石油組合，充實燃料之配給，救正本社既往之欠缺，並謀學生食宿之便利，以免遠道學生之向隅，一切整理，均已就序，另開新班，深望有志學習者，勇躍入學，勿失良機，謹啓。
簡章函索，附郵票二分即寄
哈爾濱市道外許公路三六號
北滿自動車學社謹啓

道外正陽二道街角
電話八一四五五番
江心浮起了波紋！
仕女們應穿起新裝？
本商場：新開幕？物美價廉，優待主顧，
鴻豐商場
流行的時裝、鮮美的雜品、
諸君光臨、包管滿意、

開脾健胃滋補腎強
黃色補丸
（主治）脾胃虛弱，腎經受傷，早洩，神經衰弱，健忘，失眠
定價每盒一元五角，每打十七元，今特提出一萬盒作爲減價之品，以明其效力而便推廣，即現售一元五角三盒，十七元三打，外埠函購，貨款先匯，照寄不誤
總發行哈爾濱道外十五道街▲金勃先藥房
[illegible]
總發行哈爾濱道外十五道街
金勃先藥房
電話四八二九號

紅緞子仙膏
主治婦女經血不準，行經腹痛，經血色不正，宮冷白帶，經閉血枯，積聚癥塊，內服調經養血丸，衆用藥腰宮丹諸病全愈。
定價 紅緞子仙膏大貼國幣四元，加料每貼六元，特製十元，藥腰宮付一元，調經養血丸定價一料國幣四元。
良機 購紅緞子仙膏，均照定價減收一者，半加料每貼實收國幣三元，大貼着二元，特製五元，奉送腰宮丹一付，另外
總發行哈爾濱道外十五道街
金勃先藥房敬

銀幕上應留意的七點常識

現在都市中流行性普通的娛樂當推電影了，差不多休假日，電影院擁擠有滿患，但照國人看電影，多是看熱鬧能了，所以片子中刺激性的——像武俠、歐舞、冒險、戰事、滑稽、時髦，特大，文藝腦皮傳記等片還不如前者，此話雖然詳論只照一部片子由頭到尾看過之後，閉目細想每一樂都具有考研思，及常識的。

一，音樂——全部片子都有音樂灌製其中，那就像軍隊中有大砲跟一樣，恐怖冒險片，便有低音悠揚音樂，而喜樂興奮，子有快意助神的音樂，並且在片子一開首兒揭示標題時的音樂，其聲亮動聽，會記得在金殿殿血記的起首的一段音樂，是一大交響樂的序曲，胸史片便以當時地方所流行的音樂配其中——像西班利亞一片，意大利歐家所奏的會者研練當時之音樂及軍時所吹之號角，以顯其音樂助時不少，在攝一個國當地之片子，便有東方意味的音樂在其中，所以在看電影時，他的音樂也當注意一下呢！

二，言語——當聽法國女子的軟聲細語，聽英國紳士的談話，——當然片中的言語也可對於方言有長進，電影明星中有幾位言語很好聽，——貝錫賴同朋說起來很快而明亮，十足英國腔度，羅蘭寶華說起來含怒帶疑的音調多，安娜豆平說起仍帶少女語氣的嬌媚……此外還有在語言上是追隨體節行動的。

三，體節——公子上有古代武士禮，妃嬪等見帝了，可是其中最幸運的，

王的禮上流人相見行禮，托帽鞠躬的禮數，有握手的樣子，等都有看東方的禮節，此外有接吻是少了的，有吻手，吻額，吻腮，吻唇，深吻最是愛情歌舞中接吻。

四，動作和表情——行動也在片中佔一地位，洛普蒲宜曾把雨衣拉起蓋博尼麥唐娜常有可愛的笑嘴，情的範圍，憤怒，羞嬌，媚，喊跑，打鬥，以及其他的習慣等，都看來有意思，運作要看真實與否在乎演員，及導演了。

五，服裝——十數年中，注意時代與地方了，世紀女子美麗的衣裳，舊俄時代的寬服，中代男子帽子的樣式，武士的服式，兵士的美，如戴一女子肩襯胸的英國騎兵兵衣服，英國騎兵服裝，古代法

國上流階級的長髮，女人頭髮的式樣，古代女子手中所拿的摺扇子，手中套的指環，男子手中的手杖……衣服上掛的寶劍……

六，光線——偵探盜案，戰車片多以暗淡的光線，大雨，雪影，光線能製成的幻景，「蟋蟀」片中的密秘，「白蛇傳」中的水火，雷電，火山，爆發，「雪花仙子」的美化歌舞……

七，場面——雜誌影片中佈置及場面，全能宜實，作出各種片中他的場面很壯，使人佩服，軍的急難及…的戰門，——十字軍英雄記，一部片，忍耐不了常識，看，必有欣賞的興趣，而你才知呢！

（錦）

新聞影片 第廿九報之內容

新京八日國通電：滿洲映畫協會，第二二九報新聞影片內容如左：

一，吉林近郊滿洲之山櫻——老爺嶺。

一，哈爾濱，及時行樂江上逍遙足——。

一，水都生色之體育大會——吉林。

一，警察官殉職慰靈祭——奉天。

一，前參議貴福氏安葬——海拉爾。

一，名勝鏡泊湖水力發電所——牡丹江省。

一，娘娘廟會——大屯。

以上七項，定六月九日發成云。

影壇白楊成名之經過 前在劇壇得過榮譽 後在銀幕更出風頭

提起白楊這兩個字，大概看過電影片的諸位都知道吧！她十四歲的時候已經就有點小名聲。善於交際，外國的朋友很多，極最投契的是一位某國大使館的一位職員，非常漂亮摩登的商人，她十六歲的時候到了北京，參加了話劇運動，並且同話劇家馬彥祥結識，並曾告同居，她以為能操流利的國語，漂亮的面孔，豐活的動作，所以能在舊都劇壇上出來了，並且獲得好評及榮譽，有意思，又想名銀幕上的演員，於是經洪深的推薦，介紹她進入新設立的明星公司第二廠，可是馬彥祥是不贊成，離自己的懷抱，白楊憤怒而去，與馬氏宣告脫離，決時影星演員，全是一般思想新穎公司都勢極熱浩大，所以白楊的所以成名，就是因為加入沈西苓所導演的一「十字街頭」做女主角在該時報章雜誌，均出特刊專頭，于是她的消息，可是她真有名是不勝枚舉了。

胡蝶一「飛」十九萬

在銀幕上混的女星們，說他們在最「紅」的時期中，是受著大眾歡迎的，可是時光易逝，等到青春時代一過儘你怎樣，技藝伺候，在大眾的目光中，是不受歡迎的了，別說在幾年前有名「四大天王」之一的，阮玲玉，到現在已成為時代的落伍者，再沒有像從前那樣的受人歡迎了，張織雲在當年是多麼受，歡迎，現在據說已淪落為商女了，可是其中最幸運的，可以算胡蝶了，她自從活躍結婚後，在活躍時候，已是港島的職專影務，上海電影界，也一躍其本來面目，胡蝶的名字，當然也無人提到了，去年曾傳胡蝶在港小產而死，可是不久更經人證實她並未死，並且還準備規定一年拍攝影片一部，今年的，「孔雀東南飛」是他一年一度的主演作品，據傳今年在滬公映，連續放映一月，而且賣座方面，打破以往一切賣座紀錄，此次的紀錄，竟有十九萬之多在幾年前創賣座紀錄的，也是胡蝶的「姊妹花」，在滬公演售出十萬左右，「漁光曲」售十萬左右，直到戰後，「明星陳雲裳」崛起，處女作「木蘭從軍」售得十四萬左右這次胡蝶的「孔雀東南飛」竟再度打破陳雲裳的紀錄，於此可見胡蝶仍舊能抓住他當年觀眾的演技。

滿映拍製兵營通信

滿映君民，畫部基本年度第一回徵兵制度之實施，特派指導員前往實際的情狀，及兵營內一日間生活，廣汎的向一般報導為目的，拍製「兵營通信」一片，導演係島田太一攝影由大塚新吉氏担當，預定於最近開始攝影云。

與最老的導演 影壇中最老的導演

初期的中國電影界有二個支流，一是汪優遊等一派的演員，張石川等以新劇舊派來參加電影，從銀幕上打算以從前在大戲台一路的演員，一般人以為比較熟悉一點，而且大多數裝扮漂亮，道具新巧……

記者開辦的小兒弟，是著名的…，其後又有另一支流是商務印書館的附設事業，都知道的國光影片公司，影片公司，就是一家都是商務印書館的職員來担任，是商務印書館的職員來擔任，中國第一任導演陳春生，是商務印書館的職員……

影談 胡萍的笑話（續）

一，「孫伍」這位胡萍女士，演技方面的…，身穿西服，顏色是血紅的，背上畫了一隻大鵬，翅膀一起的，時候…

二，這位藝術家的胡萍，…在原籍長沙讀過一所社會大學，……

藍蘭的劇史

藍蘭她的真姓名應該是作藍霞清，原籍是福建，可是她生長在北平的，她在那兒的學校完成了大學教育後，便和一位藝術家的同學結了婚，可是不甘寂寞的她，先到上海…，在那劇團生活中有著濃厚的小姐氣，在演劇生活之餘，有點喜歡於社會活動，她的原因，我非常同意這話。這位孫太太「藍蘭」還很有些人把誤認為「藍兒」，因此總想改名為「藍兒」，但又怕人們把她誤……同時還有些人以為她是新人，其實她是一位參與話劇運動的年份來說才是上海劇壇上的宿將呢。

胡萍她是魯史一手提拔，是由他一手造成的，今天，她在胡萍是阿唐的太太。

本院今日再演 聯美公司繼梁山伯祝英台後之第二部巨作 凡倍大傑作 香艷滑稽 新片 長短優待 大導演 文逸民 導演 真正獨一份 丫環明星 李紅 領銜主演 鄭重 嚴化 紫薇 關宏達 譚光友 倉隱秋 曹娥 柳 精心合力大演出

落金扇

十月十日隆重獻映 華成公司震動銀壇古裝巨擘偉製 最後一天 申貴生情死尼姑庵 談英 陸露明 孫敏 顧也魯 十餘大明星一齊總出演 完成價值連城珍貴巨片

王蜻蜓

巴拉斯 今天一點開場 華成公司古裝香艷巨片 二輪影片再度公映 杜二十三 陳燕燕 劉瑛 王獻齋 主演

早十一點開 長短免票無效 道裏中國九道街電話六九五二番 今天演古裝 獻古裝新片 聯美公司最新古裝攝製 團圓佳節 艷情片王 獻給男男女女 紫薇 李紅 主演 嚴化 鄭重 會隱秋 殷秀岑 關宏達

新舞台 早場 花小小 荷桂蓮 …… 晚場 武幗英 八寶公主 加特別節目

大光 武俠開幕巨片 江湖十大俠 女俠 徐琴芳 主演 同時加映 雌雄劍 下期巨片 大陸橫斷 施公案 二集

陸克鬪亂王 王連環 對白有聲滑稽冒險巨片

平安電影院 今日上映 三先生 夜探殯儀館 湯傑 主演 新華影片公司最新出品 滑稽恐怖巨片

濟公活佛 國華公司有聲對白神怪巨片 玉蜻蜓 歌舞 鐵國 合戰 德國公司出品

慘絕人寰！
幼童死於輪下
列車驀進中幼童攀登 失足捲於輪下身被軋碎

於傾倒爐灰之際，爭往檢取未能燒盡之煤炭，除為自家燃燒之外，亦大有人在。但是由道裏撥道順街之橫道口處（即地包警察官派出所前）之鐵路，每日由該道口撥道之列車機車等異常之多，是以稍一不慎，即易發生交通事故。日昨（七日）午後四時五十分許，有由車站方面六九四號機車，由司機安野正守操縱下，附掛滿載煤灰之無蓋貨車一列，向新安埠途經時，行至該橫道口前，適有小孩一名，待機車駛過，即提小筐，手攀第四個車上之扶手，欲行登車，以期停車時，趁先下車檢取煤炭，但因一時不慎，下脚登空，捲入輪下，被拖前行，距該道口約二十八米地之面被軋死。血肉橫飛，腿骨四散，其狀之慘，不忍卒覩。旋由其家長聞訊趕至現場，痛哭流涕，幾不欲生。嗣經該管警察官向車站警護隊連絡，派員檢視，以便處理善後事宜。據聞死者名王午辰，年十四歲，住地包里三十二號，其父王祥，年四十六歲，山東昌邑人，向以小本營業為生，死者為其次子云。

由哈爾濱驛直達道裏之火車路線經過新安埠一帶，十六擺鐵路工場之火車所以在鐵路各處所燒完之爐灰，大多數運往該處傾倒，藉以補修路盤。每在路線兩旁之住戶，行出售，而賴以為生。

本次市聯開催結果 解決議案十六件
所餘交由市聯並提交省聯

關於本年度之哈爾濱市聯合協議會，日前已如期圓滿閉幕。茲悉該會中所討論之議案，當場解決，或由市本部及提交省聯者，詳錄誌述於左：今次提案共為三十六件，其中之第一項（關於建國精神之涵養），第一號關於協和會館（公會堂建設）之件，一任市本部協助辦理。第二號，關于國民教育普及徹底之件，一任市本部辦理。第三號，關于衛生施設完備要望之件，一部由市本部辦理，一部提交省聯。第四號，關於市民運動會開催之件，第五號，提交省聯。並保健衛生之醫療原料，第六號、第七號關於八區運動場整理之件，當場解決。第一號市聯解決。第二項議案，即席解決。第一號關於協和會運動強化激底之件，提交省聯。第二號關於急速指導者層民族協和關係之件，一任市本部進行。第三號關於隣保組織促進之件，一任市本部辦理。

一任市本部辦理。第四號，關於牌長之推選事質向上之件，由市聯解決。完成之第一項議案（國民動員之合行事等之時間勵行之件，即席解決。第二號關於水樓修繕活用之件，一任市本部進行。第三號關於市內交通難緩和之件，一任市本部辦理。第四號，關於義勇奉公隊整備之件，當時解決。第五號關於要望電話機增設之件，已解決。第六號化之件，關於農產物增產及貨促進業輔導集結立，第三號關於轉業部辦理。第七號關於地區番號整理門標揭出件，已解決。第八號，關於道路補裝之件，一任市本部辦理。第九號關於左側通行勵之件，圓滿解決。第十號關於新材鐵道運輸保全之件，提交省聯。第十一號一任市本部。第十二號，關於國道補修之件，動勞奉仕地設防空壕之件，一任市本部辦理。第四項議案，第一號關於生活向上（國民生活向上）法之統一，使配給通正圓滑化要望之件，一任市本部辦理。第二號關於生活必需品配給方已告解決。第四項議案，已告解決。第五號，關於社貸款限度及貸款期間定徹底並資金擴充，第六號關於向作農創號，關於勞動者雇傭法之適正化等六案，提交省聯。

第八號，關於住宅難緩和及房租適正，一任市本部辦理。第九號，關於廢品收回，一任市本部辦理。第十號，關於物價抑制之件，一任市本部辦理。第十一號，關於冬季野菜廉價供給之件，已告解決。第十號，關於平拉城子村十二號產業用地計劃變更之件，以上提交省聯者十四件，市聯解決者十六件，由市本部辦理者十六件，計共三十六件云。

省公署職員 親睦運動大會
十四日在極樂村舉行

協和會濱江省公署分會，為聯絡職員與家族間之感情起見，故定期於本月十四日午前十一時，假松花江對岸極樂村，舉行濱江省職員親睦運動大會，召集全署職員與家族等約千餘人參加，公推于省長為大會總裁，濱田省次長為會長，其他相馬總務廳長為委員長，秋吉警務、范開拓等廳長，並永矢事業局長，劉民生山技正等為參與，劉民生廳長為委員長，圓田總務科長為副委員長，其他各科長為委員，以下分設總務、會計、警備、救護等部，運動競技。除舉行野餐外，並有陸上競技，計有千米、競走、賽馬、除砲、麻袋、面書、百足、源平、借物、提燈，變裝，飛繩、盲啞、命中，利益等各種項目，優勝者給予獎品，預想屆時定有一番盛況云。

不知自肅自戒 專行設賭漁利
經緯署將賭徒逮捕

道裏外國五道街七十三號，住戶新黎一夫者，現年四十一歲，不思竭力於銃後支援，竟違背自肅自戒之真義，自本年度開始以來，即屢行賭博，不料此種違反行為，被所轄經緯警察署偵知，乃由該署司法係刑事急襄新諸妻等之賭博現場，恰值彼等正興高之時，當場乃將新妻一夫並張松（二十）、池上進（二二），錦溪（一）等四名一齊逮捕，當即引致署中，嚴重取調，結果判彼等賭博慣犯之事實，目下該署正追究一切中云。

地籍整理期竣之際 對不動產登錄制
市署地政科長加以說明（十）

例如土地之買賣申告，當於其權力，以其已為法律所承認之時，即由該署刑事事者，得到買賣契約，即告成立。同時所有權亦必發生移轉之效力，但我新民法被認定依登錄之事實，不正原因時，假定登錄由於乙由甲買此土地，而未登記時，對於甲與乙之間，甲乙有登錄之效力，但在新民法之下，第一當事者之國之民買之事不有效。登錄之記載，既被登記者保護，不僅保證其辦理者抵抗之要件也，登錄者以其努力發生之事件也，登記例如甲之所有權，其所有之土地登記為甲之所有，乙則買其土地，記為乙之所有。甲若未登記，丙則謂土地已所有，非乙所有也，此實於乙時，所有權必須亦即不否認為乙之所有權。

錄說，我新民法之登錄，關於不動產，存在成權利保，於公示帳簿上，以公示之制度記載之。所謂登記簿上所記載之事項，登錄簿上記載之事項權利，但登記或登錄其效力，有其大之差異。成立契約時，乙則取得其所有權，此乃一般之效力，轉登記者，乃普通事也，設其未登記，因買賣所產公示，某人有意登記時，買賣所有權取得成立，但對其他之效力，更之效力。

友邦愛媛縣 教育視察團

來哈視察學校教育，友邦愛媛縣教育會，為...

順應時局駛行代燃車 同合會社開催講習會
昨講習完了舉行終了式

為順應非常時局國策，而謀生之代燃自動車，以於各縣保機關之普及獎勵，有逐漸發展之勢，鑒於時下之現狀，同和自動車工業株式會社哈爾濱支店，自省警務廳之後援下，以養成代燃自動車運轉技術者為目的，而有講習會之開催，於濱江省警務廳之東技士及奉天同合自動車工業本社之阿部指導員等，擔當講師，自五日開，施行講義講習，以指導。自日昨午後三時頃，講習會已講習完了，正式舉行終了式，更於隔昨午後六時頃，由該支店催，在哈爾濱旅館五階內，開催座談會，當場出席者計有在哈弘報機關、交通會社、商工車輛保長、警務廳保安科小林警尉等，主催者側田中庶務主任、濱工場長任等出席，當場於今後之躍進性，出於專門的觀點，而行於無隔膜的意見披瀝，至九時許告散會。正於今後代燃車之發展期待中云。

結成單一運輸組織
哈爾濱驛統合運輸業者

國際運輸會社哈爾濱支店，對於哈爾濱驛，構內之一般輸送貨物業者，為圖輸送組織一元化起見，目下名關係當局正在協議中。又為期輸送營業統制之正確，依據驛內運送統制規定，組合員則對於不正之運送業者，必加以陶汰。其支店對於松花江沿岸各埠頭之勢力不足，欲早日補助，實現機械化及合理化，擔荷作業云。

該一行特於昨日（八日）自阿城來哈，擬在哈各處十日，搭乘亞細亞列車去參觀視察之後，定於月之...

熱戀舞女欲棄髮妻 法院宣判不准所請
楊殿陞與舞女結合目的不得達

滿人楊殿陞，現住於道外十九道街二十八號院內，彼於康德五年舊曆八月十一日在哈爾濱與劉玉珍為夫婦，業已舉行正式婚禮，感情頗稱和睦。不意今春楊某忽愛戀舞女林秀貞者，相戀殊深，竟欲達成彼等同居之目的，遂委託外律師，以離婚之理由，提出訴訟，請求與本妻脫離夫婦關係，其所具呈之方法，於法院受理後，即開庭審理，劉玉珍於今日當庭抗辯稱：楊某自吸食鴉片之後，始查知丈夫之染癮，要求同居，判決否認，並提出其夫虐待之事實，故請求離婚式官判，始聽楊某之請求，目前之法院判決，以楊殿陞染有鴉片嗜好，為不治之症，並非不治之惡疾，查養點，除個人陳述者外，又無足以肯定事實之證據，並且不合於法定離婚之理由，故認為楊某之請求為無理由云。

秘密買賣洋釘 從中漁利肥囊
警官偵知捕獲

道裏經緯署特務係員，為徹底管內之秘密買賣者，逮一專出動，嚴格檢察，以及不正買賣等事件，一般多數糧穀移運者。今者更偵知該署管內陶西干街二十號木材會社社員關上喜求，現年二十三歲，有不法之行為，遂於日前上普達捕，引致署中，判明開始嚴重取調，結果組織供役李延正（二五），手中購洋釘三袋，每袋價洋一百六十元，然後同上普再八十元，共計洋四百八十元（一袋百九十元），每袋利九十元洋三十元，出售與服務會社，當事實判明後，除罪狀已經明白，目下正嚴重追究其他一切中云。

衛生體育講習會

〈濱江省公署人員，昨日出發赴牡丹江參加〉中央民生部當局，為謀學校之體育衛生日益向上起見，特定於本月十日起十日間，在牡丹江省開催中央體育衛生講習會，濱江省管下各校參加講習者，計共十七名，已於昨日（八日）午前八時五十五分，由省保健科長官張士琴引率之下，搭由哈爾濱經綏線列車去牡丹江出席云。

部係職員，近以協和會機構刷新，人事陣容整備同時，關已奉命委任郭後為本部事務長之要職，李君年少英俊，滿語日語，尤於今次被命任為更甦之三肇郭後部事務長，想對民族協和以及宣德達情，解決民生之工作，將必有所期待云。

六月九日　星期一
- 六・〇〇　國歌。建國體操。唱片（新）
- 六・三〇　初等日本語講座（連）。
- 六・九　報時（新）
- 七・〇〇　天氣預報（哈）
- 七・〇一　滿晨音樂（新）1・美國進行曲 2・忠誓進行曲 3・俠客入場。4・劍客告別，1・東方律 2・梅紅愛二，管絃樂：1・羅兵，一，吹奏樂：1・美國進行曲
- 軍隊拔本曲。
- 特。
- 八・三〇
- 一〇・〇〇　氣象（新・哈）
- 一一・一〇　俄語時間（哈）
- 一一・一〇　政策時間（奉）
- 一二・〇〇　報時（新）
- 一二・四〇　經濟市況（奉）
- 新聞。告知。氣象
- 〇・二〇　大鼓（奉）一，京韻大鼓：武家坡，二，平谷調大鼓：審頭刺湯
- 一・一〇　經濟市況（奉哈）
- 一・三〇　俄語時間（哈）
- 四・〇〇　新聞。告知。氣象。（奉）爛紅，蜘蛛。
- 五・〇〇　學校放送（新）
- 五・三〇　節目預告（哈）
- 一，講話；夏日之學校衛生，二，健康消息
- 俄語時間（哈）
- 兒童時間（新）
- 童話：銀匠的馬僞兒
- 六・〇〇　中等日本語講座
- 六・二五　生活須知唱片（新）
- 新聞。告知。氣象
- 七・〇〇　節目預告。唱片（哈）
- 七・三〇　管弦樂（連）一，紅的鬱金香，二，馬戲，三，俄國之歌
- 八・〇〇　四，火花，五，夢。
- 八・三〇　時事述評（新）
- 舞台中繼（奉）挑簾裁衣
- 九・一五
- 一〇・〇〇　新聞。氣象預告。明日節目預告。唱片（哈）
- 一〇・二〇　廣東音樂（新）一，賽龍奪錦，二，上海行，三，三潭印月，四，楓林落葉，五，步步高，六，昭君怨，七，娛樂昇平。

本報新聞版變換地位啟事

啟者本報現正裝設輪轉機之際，因紙料稀少，印刷模糊，茲物質關係，深抱歉仄。茲暫改舊版位，須用紙張光亮排印，字跡較為清楚，故將新聞各版地位，加以變換，以便閱者之閱讀，此係一時之改革，不久輪轉機安設完竣，即永遠使用輪轉，以饗讀者之厚意，幸希鑒察，此啟。

前任...經理 李秉琦氏

前任協和會哈爾濱市本部...職轉雙城縣本部...

黃泥河添設分社

逕啟者本社近以擴充銷路及消息靈通起見，今委王爽亭為本社駐黃泥河子分社經理嗣後附近，界有愛讀本報及刊登廣告者請向王文亭接洽一切可也特此聲明

本報營業局

滿人事務員及外勤員募集

本會社招募滿人事務員凡具有左列資格者請攜帶履歷書至本社面談：一，年齡二十歲以上者，一，有相當保證者，一，有商業知識及經驗者

另租帳房及倉庫

本社另租帳房及倉庫有意出租者請至本社接洽或用書面通知也可面談時間每日午前十時至十二時

道裏石頭道街高崗號二層樓上三號
株式會社愛知貿易創立事務所

滿人塗料販賣員募集

資格無限對於塗料富有經驗者希望者請來本公司接洽可也
哈爾濱石頭道街二〇號
滿洲丸石公司哈爾濱出張所
電話五三〇一番

出售房產

敬啟者茲有出售馬家溝斯拉夫屯地基面積三百平方沙鍋地皮上有大房木製板房三間除此之外出售東式及俄國式瓦房各一所出售上房之產業每月有租金一千八十元之收入今緊急廉價出售之亦售有長租地皮面積一六五平方沙鍋亦廉價出售至於附近有大房屋一所分為四家居住其內並無水電馬家溝區五二階磚樓房一所另有修建出售附帶售商店有價出售之少廉價出售之道裏中央大街有房產三處附帶商門市房租金之收入也

傅家甸區有產業出售價格定為二萬五千元其收入每年價格三千六百元除以上房產外尚有出售外並有其他區亦亦以廉價出售之現其收入均有莫大之利益如有買主請向馬家溝小戎街十八號事業介紹事務所維.狄亞城閣啟

崔結力

備有愛克斯光，專門齒科各種病症
接診時間上午十時至下午二時午後另議
星期日午前停診
哈爾濱道裏商務街十八號
同德齒科醫院

印刷機出售

啟者茲有三十二頁平版印刷機一架擬廉價出售有願買者請至哈爾濱道裏石頭道街一面街拐角哈爾濱鉛字局接洽可也

哈爾濱馬迭爾旅館

哈爾濱唯一之大旅館一位於繁華中心地點
房間不帶浴室者每天由兩元至四元
房間帶浴室者每天由五元至十元
每住過兩星期者按九扣計算
每住過一個月者按八扣計算長期住者期抵散價商

飯店咖啡
備有早餐午餐晚餐價碼低廉並有訂菜及酒類價格亦格外適宜宴會每人由兩元起碼並附設：電影院打球場酒吧男女理髮
電報掛號哈爾濱馬迭爾
道裏中央大街一一三號

金城銀行 哈爾濱分行

資本金：七百萬元
公積金：三百六十七萬元
總行：上海江西路
分行：北京天津大連青島香港廣州漢口及其他各大都市
專管存款放款滙兌商業銀行一切業務
行址：哈爾濱道裏中央大街五八號
電話：五一一三五 五二三四 五五四一 五四五二
電報掛號：英文 漢文 日文

專治 新舊淋病 腎臟炎 鬢頭 髮脫落 諸病

醫士 林特勒爾

本醫社診治諸病備有各種電療機便利患者診病聘有滿人翻譯
診病時間：每日上午九時至十時下午四時至七時
道裏斜紋街萬國農具公司隔壁五十號二樓四戶
電話六一一六四

醫士...

本醫士專門肺病肋膜炎心臟病一般內科各症並設有電氣治療及X光透視室並且治病者最受各界稱讚滿人患病者前往接洽
地址...隊街一五三號
電話四九八一
診療時間上午九時至十一時下午四時至六時

松江春飯店

屋宇寬敞裝璜美麗
宴會佳賓舉行婚禮
是最適合時式的
道外正陽十四道街路南
電話八三三九號

寶發樓飯店

包辦酒席隨意便酌
道外南勳道街
電話六二一四九 二三二七二

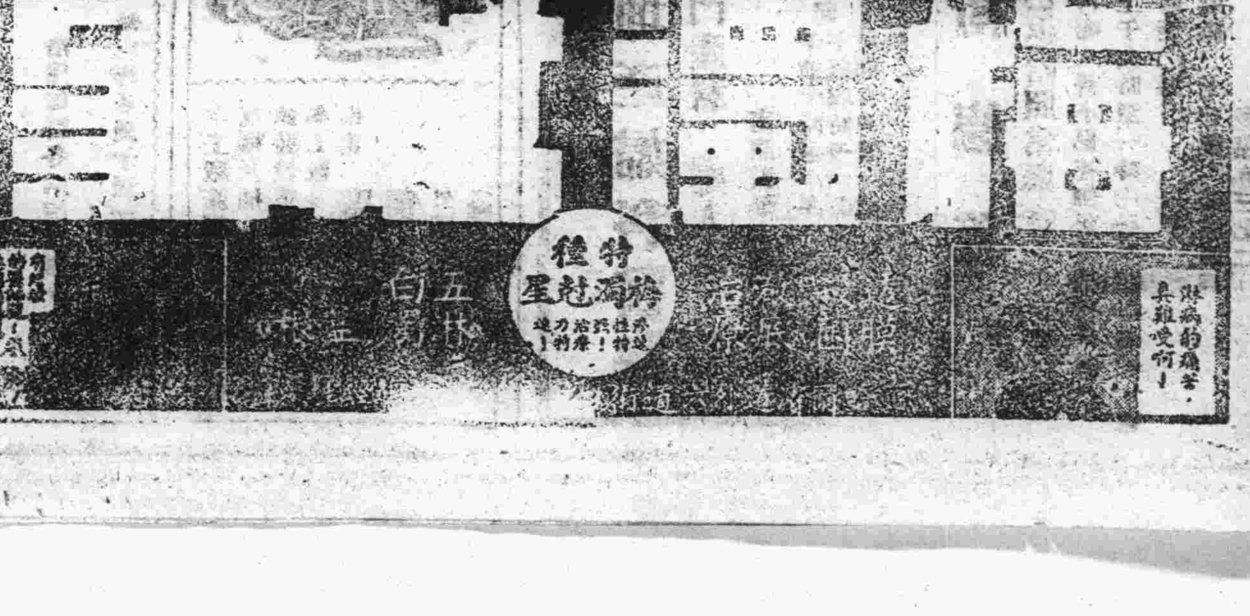
專門治療

醫士 赫爾蘇閣夫
皮膚科 心臟科 花柳科
診療時間午前八時至十一時午後五時至八時
道裏中國大街三十五號二層樓上

專治

醫士 沃克峯什伊

用光線及愛克斯光治療皮膚病備有各種新式電療機及透視照像設備等
聘有滿人翻譯
診療時間上午八時至十一時下午四時至七時
道裏三道街七號 電話四〇二七



大荒

第四期特輯

放逐文藝特輯—沫雨附識
滿洲的詩的實體同方向—羅綺
叢談二章—陳隄
新生第一課—盧郎
關於文藝翻譯問題—老翼

放送文藝特輯

滿洲放送文藝協進會，爲推進各地藝文運動並企圖放送事業之圓滑，前曾於奉天及新京先後舉開文藝放送之夕，茲已接踵盛舉者，有哈爾濱中央放送局招開之「文夕」，除有關藝文之各項放送，並有五人組文藝座談會，於五月三十日夜同時舉開。計該夕與會者，有司會人[illegible]，文筆人羅綺，老翼，陳隄，沫南氏。因放送時間臨時減縮，致促未克暢談，今考鑑將談稿筆錄，刊一特輯，尚望各地文友，不吝教正。沫雨附識，六月五日

滿洲的詩的實體和方向

羅綺

這問題是廣汎而又嚴重的：決不是在這樣的會合下，三言兩語，便可解決的。不過僅作爲這問題提出的解答，到也不是不能略論一二的。

一如諸位所知，詩在滿洲，向來就沒有過鮮明的路子，即便是有一面兩面旗幟，曾在某一時間內飄動過，然而，也都立刻在一個時間內就消隱了，到現在僅足作爲記憶的碎渣的，有過偏狹的了一已的呼喚；也有過幾許唯美的抒情，和一點技巧的昭示，此外，則祇是散漫與龐雜了。近年來，在詩的領空裏，雖然有幾點光耀的星顆閃過，然而那也不過是空谷足音，祇會給人以一瞬間的喜悅和希冀，倏然一過，剩下的依然是一片闇黑。

但是，在這裏我們否認的，該是去年所謂「詩的年」的一點成績，雖沒有產生了怎樣的力作，但來給滿洲的詩的殿堂，奠下幾塊不動的基石，結果竟使我們呼吸到，一羣以苦行者的姿首，獻身在詩運建設上的人們的脚步和喘息的。「滿洲是有詩歌的」這樣內心的默許，我想是不約而同的普遍的共鳴吧？

其次提到的，該是詩的進路了。

關於詩的理論，在滿洲幾等於烏有，所以想要明白一下現下滿洲的詩究竟在走着甚麼樣的路子，或將走向那裏去，頗非易事。不過，在我們的詩人的片言支語——即「詩話」之類的短篇裏，是有着「詩是社會的生命」或「詩人是羣衆的靈魂」的喊聲的。詩的實體雖沒走到這樣的境地，但是詩人的靈魂，確已高高的矻立於崇高的地位了。

不過，不能說全體都是這樣前進的，沉浸於浪漫的氛圍氣裏，迷醉於醇酒婦人的戀愛詩章，和嘆月，憐花，傷春，悲秋……之類的篇什，是俯拾即是的。這並不是對抒情詩的否認，因爲我們知道，即便是情詩，也無不是以社會生活爲根源的。所差的只是它不能緊隨着社會生活變化而變化，適應着社會心理的變遷而變遷而已。

現時代已不是浪漫主義所說的「詩人好像雲裏的君主」了，反之，詩人好像是領導着受難的猶太人羣，從埃及跋涉着熱沙千里，而歸向聖地耶路撒冷去摩西一樣，他不是徹身於雲端，而是置身於人間的。

所以詩歌不是躺在於象牙之塔裏的製作，專供消閒的，而是走向十字街頭，呼喊在羣衆叢流裏的。因此對里爾克的教人「走向內心去」是要代以「走向人間去」的。

目前，在我們滿洲詩壇上，是有着頗多使人樂觀的現象的，然而，一部份感識的落後，是不可掩飾的事實。相好，弔膀的情愛的詩篇，固已不成問題，但也主張「詩是與羣衆無關，而是少數階級的專有品」或「詩是寫給詩人看的」謬論，也是極宜剷除的。

我們如一想到「詩人是空間及時間的預言者」或「詩人是羣衆的喉舌的重大使命」，該不會忘却了實生活而躲進象牙之宮裏去，搔斷髮根頭髮甚或吐兩口血來製作一篇精美的詩章，以吟咏自慰吧。

在動蕩的大時代裏，戀愛的悲嘆，和孤獨的自我的靈魂的喊叫，都已無光無色了。而賦與詩人的使命，是置入時代及生活的洪流裏，把握住全體的情緒，和人衆的熱情，使在詩人的本身，即能覺得紛紜的人衆的靈魂。

假如在意識上能有這樣的體認，則剩下的問題，便是技巧了，不過這不是我所要說的範圍，故此不願提及。

以上。

五月二十六日

叢談二章

陳隄

一・滿文壇

根據雜誌和新聞紙的地域分佈，滿洲文藝亦分地域的活動，南滿以奉天爲中心地，中滿以新京爲中心地，北滿則以哈爾濱爲中心地。

哈爾濱文壇，在過去曾有一度繁榮，自蕭軍夫婦和達秋舒羣新以諸氏離去後，無形中日現消沉，雖有少數具有歷史的作家，仍感一振此寂寞的文壇，然因顧及客觀環境，頗有難產之概。

現在在哈爾濱能刊登文藝作品的新聞紙只有大北新報和濱江日報，及該報夕刊，然而大北新報自大北風和大北文學週刊停刊後，繼起的荒火，在一二兩期裏曾喊着強化，結果現在呈於讀者面前的仍然是荒涼，是不能滿足讀者的要求，濱江日報可說是刊物最多的新聞紙，有詩經，行行，青鳥，漠烟，夕刊上有大地，星期，夜雨，秋燈，松堤，萃豐等，其中頗能引起讀者注意的，便是詩經和行行上幾位挺進的作者，他們並不在

新生第一課

盧郎

在這期間，對於事情的認識，使我更加清醒了！更發覺了從前的觀察的薄弱，與思想的謬誤。從前無論是看書或是作其他的一切什麼事情，完全以情感用事，比如，看書喜歡哀情的故事，自己去寫，也願意寫戀愛的故事，但是現在我知道需要科學的理智來幫助我了，不過在這個精神必需品缺乏的大地，猶其處在這樣荒遠的都城，若想找到些有價值的書籍，那真如同登天一樣，所以在無奈何之中，便是寫信向友人求借，而結果總是失望的成分多。

就這樣的在恐懼，幽怨的情形下，我又胡亂的度過了兩年。

無論是誰，至少都要有一種喜好，因爲每個人的周遭環境不同，天賦的稟姓不同，各個人的喜歡和愛好也隨着兩樣，所以某人喜好某一種事情，他便要傾注全身的精力與時間。我們知道有的收藏家，他收盡了所有的世界各國古今郵票，他認爲那個各個不同的小型郵票，便是他的生命，如果有什麼災害的時候，犧牲了其他的什麼也不可惜，但是那視作如同生命的郵票，他無論如何是不肯讓他損失一張的。

對於文藝，我不敢說我是個極端的篤心愛好者，不過我敢承認，我是熱心的喜歡的，自從我和牠認識了以後，直到現在，所有的自己胡亂的寫出來的，或者是剪裁的，或去是抄錄的，我完全的保守着，縱未有過一頁一字的損失。所以在這二年十個月裏，雖然是生活方式的改變，形式上好像是與牠脫離了關係，然而我愛好的心情並未因之而減少下來，同時更因爲在內心裏蘊藏着的高漲的熱情與積聚着的長長的時日，恰巧成了正比，所以最近因了一縷的導火，又積聚起來，在這春風狂作的荒野的大地的一角，又發作起來了，我很快樂。

因爲現在我又作了新生的第一課了！

四一年，春風狂作中，稿於興凱湖畔。

二・我們所需要的文學作品

文學是離不開人生的，倘如離開人生，無異是丟掉了文學的靈魂，近來，在此地文壇上所表現的作品，有許多是游離了人生和現實性的。

北滿文壇，我僅僅是簡單地說出這一點，有不足處尚望××加以補充。

大多數讀者的把握，乃在於表地盤的維持，過已經停刊了，夕刊上一的文藝刊物，似乎是一些年紀很青的朋友們弄的，可惜失之系統，作者的修養方面似乎不及上述二刊物的確是可喜的。然而作者的熱情的，這只可說作者是些在象牙塔裏懷想，一些空玄的故事。

我深切的感到，我們讀者的信仰，總要顧及到讀者的教養程度上，假如此，讀者或不會對着現在所有的作品皺緊眉頭。

我以爲受的問題在現在似乎是在作品上不必再怎樣提倡，然在此地的文壇上，如滿是讀愛文章，這無怪乎讀者皺眉，只可說作者沒有顧及到文學之出發自生活和現實性罷。

我們感到一些作者的作品，總將大時代中的人羣和棲息在大時代的正確的提供，使讀者滿足了精神上的食糧。

關於文藝翻譯問題

老翼

爲了要求我們的文藝內容向上之故，專選我們自己那點可憐的貧血的東西，是無補於實際，特別是在滿洲，當我們的作家羣中還不曾產出什麼了不起的傑作之前，我們實在有一讀外國的作品的必要。我們並不是盲從地說凡是外國的東西便要「如何之好」，實在因爲外國有許許多多偉大作品明擺在那里。我們就一個文藝作者來說，僅僅拘泥於自己的蛋殼的世界，那他的作品將永遠沒有伸展的，爲了擴大我們的視野，爲了要養成我們的世界觀，外國的作品我們是非讀不可的，至於一個讀者，他同樣需要的是一篇好的翻譯的作品，他照例應該把自已的讀書熱伸展在世界各個作家的作品之中，但一個人的語言常常有限，爲了要完成上述的使命之故，我們是必需要仰賴於翻譯的。從事翻譯者過去曾經一度被人譏爲「媒婆」或是「洋憲」，而時至今日，事實已經告訴我們翻譯工作已經變成怎樣的重要與迫切，那末對於一個從事翻譯者的責任應該是怎樣的重大，在此不言我們便可想而知了。滿洲翻譯界中，年來雖也有許許多多長短短的翻譯作品出現，但充其量，好的東西實在太少，至於所謂的忠實的譯品，那更屬寥寥了。我們把幾位認眞從事於翻譯的朋友除外，那便是我們翻譯界中的勇士實在太多，一篇作品本已都不甚懂得，也自要勉強地譯出來，雖然熱力是極值得佩服，但結果是錯誤百出，不但不能達到一點翻譯工作本旨，而且更會抹殺了原作的精華，其熱力可嘉，但此種翻譯終是要不得的。

再者我們的從事翻譯者，常常對外國作品[illegible]

不由許多外國作品中有所選擇，所以一個從事翻譯者的工作是頗[illegible]，假如把翻譯工作[illegible]

「改譯」[illegible]

，飾翻譯家的責任與偷懶，我們再不需要那種不忠實的美女了，[illegible]

（一）原文美妙的地方，尤其是有詩意的[illegible]

（二）[illegible]

（三）[illegible]

（四）[illegible]

（五）[illegible]

正康醫院

院址道外許公路八八號

（電話四三五九）

小兒科 內科專門 醫學士 張止康

花柳科 外科專門 醫學士 陳召南

診療時間 午前九時至午後一時 午後二時至八時

養雞

[illegible]

哈爾濱市香坊區安埠街 天興養雞場 電話九六九三

哈濱商場

薰風乍拂 春裝易變

備有逐季節的

新式西服 豐富衣料

美麗時帽 流線革鞋

芬芳粧品 各樣零貨

陳列一新 歡迎賜顧

哈濱道裏十二道街五三 電話二〇五八

藝興

日滿文打字傳習所招生

宗旨 爲提倡女子職業造就打字技術人才以應社會必要

資格 國民高等學校畢業或有同等學力者

學科 日滿文打字，文字研究，打字機學，索引法，公文程式，辭書認識

待遇 畢業成績及格品端正優先推薦職務

宿處 [illegible]

所址 哈爾濱道裏中國八道街路南

本所代辦各國外文件

下條貞秋

本律師代理民刑訴訟及一切訴訟事件並應聘常年法律顧問

律師 辯護士 經濟學士 下條貞秋

前哈爾濱高等檢察廳檢察官

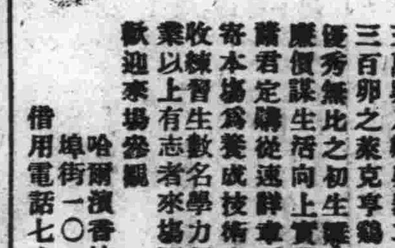
哈爾濱市道裏地段街弘報會館三層樓上 電話七三六八

同市南崗義江街二十八號 電話九七二二

天承打文件中

招漢文打字生

一、入學資格 優級校畢業者爲合格
一、性別年齡 只限女生未滿二十歲者
一、報名費用 來校面詢外埠函索詳章
一、學業期限 肄業三個月考試合格者
一、發給證書 仍續練習
一、科目 邦不分 合格者
一、引法，打字機學，文字認識 索
一、程式，機械裝卸 油印法 日本語
一、學業生，待遇 業成績優良，品行
一、宿膳 推荐就職
一、校址 哈爾濱道外埠生便利起見備有宿膳



本場在北滿開業四年設備三萬卵入孵卵器二台年產三百卵之萊克亨雞千餘優秀無比之初生雛中雛大廉價謀生活向上實業振興諸君定購從速詳章函索即寄本場爲養成技術人材招收練習生數名學力優級卒業以上有志者來場面談歡迎來場參觀

哈爾濱香坊安埠街一〇一號 借用電話七六五八

玉田種雞場電熱孵化部

郁文打字養成所

市署立案

●女子職業養成班

1. 宗旨 養成學識技術兼優人材以應社會之需要
2. 學科 日滿文打字珠算及日滿文打字

●女子打字專修班改善特點

1. 增加授科時間
2. 充實日文教材
3. 給予實習機會

附設 國民優級補習班 —失學兒童的良機！

大陸醫院

滿鐵承認囑託醫院

內外花柳各科產科婦人科皆有專門醫師擔任

注射預防・隨意種痘

院址道外景陽街平安電影院對過 電話八七一二三號

招生

一、哈爾濱市公署許可立案
二、教師由東京寫眞專門學校畢業
三、三個月畢業保險學成
四、教師講解詳細教授親切備有詳細講義與來不開學費
五、欲索簡章請寄郵票二分

哈爾濱北馬路 日新照像學社

朗軒醫院

皮膚科、花柳科、外科專門

道裏中國十一道街

院長南滿醫學士 梁華堂（朗軒）

新華樓

一包辦酒席一 小賣部

新由北京邀來名師專做涮羊肉火鍋請頓主嘗試方知言之不謬也

道裏新城大街 電話帳房二九九四 五八二三

醫士李蔭成

哈市道裏外國七道街五號

備有愛克斯光照片診療

治療眼科各病症及鑲牙

診療時間 午前八時至十二時 午後一時至六時止

電話四〇六九 星期日休診

本工廠修理各種電動機發電機及抽水機並裝設電燈及發電機本工廠有三馬力之抽水機出售

廣那果夫電機工廠

外國九道街七號（霞光報館對址）

濟坤產婦科醫院

道裡中國頭道街

診療科目 專門產科 婦人科

南滿醫學士 楊振國

診療時間 午前十時至下午一時 午後四時至六時 星期日只限午前

電話四九九五

醫士 衛德美

現已返哈照常應診

專門內外科婦人科小兒花柳科皮膚科產科

應診時間每日上午九時至一時午後[illegible]禮拜一禮拜三禮拜五五時至七時

新城道裏十一道街三十三號二樓第四戶 電話九三七二

雙順成皮鞋店

工精料實價格低廉

道裡中國十二道街路北九號

希珍外科醫院

電話八五五九

診療科目 專門外科 皮膚花柳科

有 愛克斯光太陽燈各種病室住院隨意

院長南滿醫學士 鄭寶琛（希珍）

診療時間 午前十時至午後一時午後三時至六時星期日午前照常診療

院址 哈爾濱道裏水道街七九號（公園南門外路西）電車公園前下車

五洲大藥房

晝夜營業

調劑 處方 藥全 零賣 價廉

道外正陽頭道街路北